

## 提摩太前书

1 我保罗奉我们救主上帝和赐我们盼望的基督耶稣的命令，做基督耶稣的使徒，

2 写信给因信主而做我真儿子的提摩太。

愿父上帝和我们的主基督耶稣赐给你恩典、怜悯和平安！

### 谨防异端邪说

3 我去马其顿的时候，曾经劝你继续留在以弗所，好命令那几个人不要传讲异端邪说，

4 也不要沉迷于无稽之谈和冗长的家谱，因为这些事只会引起争论，无法帮助人凭信心认识上帝的计划。

5 这命令的目的是为了爱，这爱来自于清洁的心、无愧的良心和真实无伪的信心。

6 可惜有些人却偏离这些，转向空洞的谈论。

7 他们想做律法教师，却不明白自己所谈论所主张的。

8 我们知道，只要用得合宜，律法本是好的。

9 因为律法并不是为义人设的，而是为了对付那些目无法纪、大逆不道、不敬畏上帝、犯罪作恶、不圣洁、贪恋世俗、杀害父母、行凶害命、

10 淫乱、同性恋、拐卖人口、说谎、起假誓的人，以及其他违反正道的人。

11 这正道来自当受称颂的上帝托付我传扬的荣耀福音。

### 感谢上帝的怜悯

12 我感谢赐我力量的主基督耶稣，因为祂视我忠心可靠，派我事奉祂。

13 尽管我从前是个亵渎上帝、迫害和侮辱信徒的人，但我仍然蒙了怜悯，因为那时我无知，还没有信耶稣。

14 我们的主赐给我丰富的恩典，使我在基督耶稣里有信心和爱心。

15 这句话千真万确、完全可信：“基督耶稣降世，为要拯救罪人。”在罪人中我是个罪魁，

16 但我依然蒙了怜悯，因为基督耶稣要在我这个罪魁身上彰显祂无限的忍耐，使我做那些要信靠祂并得永生之人的榜样。

17 愿尊贵、荣耀归给那位不朽的、肉眼不能见的万世君王——独一无二的上帝，直到永远。阿们！

18 我儿提摩太啊，我依照从前有关你的预言，把这命令托付给你，好使你借此打美好的仗。

19 你要持守信心和无愧的良心。有些人丧掉良心，结果他们的信仰就像船触了礁，

20 其中有许米乃和亚历山大。我已经把他们交给撒旦，使他们学到教训，不再说亵渎的话。

## 2

### 要为他人祷告

1 我劝你首先要为所有的人恳求、祷告、代求和感谢上帝。

2 也要为所有的君王和掌权者祷告，使我们可以怀着虔诚、端正的心过和平安宁的生活。

3 这样做很美好，是蒙我们的救主上帝悦纳的。

4 因为祂愿世人都得救，明白真理。

5 上帝只有一位，在上帝和世人之间只有一位中保，就是降世为人的基督耶稣。

6 祂舍命作所有人的赎价，这在所定的时候已显明出来。

7 为此，我被指派做传道人和使徒，教导外族人认识信仰和真理。我说的是实话，并非谎言。

### 信徒的操守

8 我愿男人举起圣洁的手随处祷告，不发怒，不争辩\*。

9 我愿女人衣着得体，朴素端庄，不靠发型、珠宝金饰或名贵衣服来妆饰自己，

10 要有善行，这样才配称为敬畏上帝的女人。

11 女人应当安安静静地学习，完全顺服。

12 我不准女人教导或管辖男人，她们应当保持安静。

13 因为先造的是亚当，后造的是夏娃，

14 并非亚当受骗，而是夏娃受骗陷入罪中。

15 不过，女人如果持守信心和爱心，圣洁自律，就必在生育的事上得救。

## 3

### 监督与执事的资格

1 “人若渴望做教会的监督，就是在爱慕尊贵的工作。”这句话千真万确。

2 做监督的人必须无可指责，只有一位妻子，为人节制自律、受人尊敬、乐于接待客旅、善于教导、

3 待人温和，不酗酒、不好斗、不争吵、不贪财，

4 善于管理自己的家，受儿女的敬重和孝顺。

5 一个人要是不懂得管理自己的家，又怎能照顾上帝的教会呢？

6 初信主的人不可做监督，免得他自高自大，遭受魔鬼所受的惩罚。

7 做监督的在教会以外也必须有好名声，以免被人指责，陷入魔鬼的圈套。

8 同样，做执事的也要品行端正，说话诚实，不好酒，不贪财，

9 要存着清洁的良心持守奥妙的真道。

---

\* 2:8 “争辩”或译“疑惑”。

10 他们要先接受考验，倘若无可指责，就可以立他们为执事。

11 执事的妻子\*也要品行端正，不搬弄是非，为人节制，做事忠心。

12 执事只能有一位妻子，他要管好自己的儿女和自己的家。

13 尽忠职守的执事能得到好声誉，也会对基督耶稣有坚定的信心。

### 奥妙无比的信仰

14 我希望能尽快去你那里，但还是先写信告诉你这些事。

15 这样，如果我行期延误，你也可以知道在上帝的家中该怎么做。这家是永活上帝的教会，是真理的柱石和根基。

16 毫无疑问，我们伟大的信仰奥妙无比：

祂以肉身显现，  
被圣灵证明为义，  
被天使看见，  
被传扬到列邦，  
被世人信奉，  
被接到天上的荣耀中。

## 4

### 谨防伪君子

1 圣灵明确地说，日后必有人离弃真道，去追随那些迷惑人的邪灵和鬼魔的学说。

2 这些学说是出自假冒伪善的骗子，他们良心丧尽，麻木不仁\*，

3 禁止人结婚和吃某些食物。其实那些食物是上帝创造的，为了让相信并且明白真理的人存感恩的心领受。

---

\* 3:11 “执事的妻子”或译“女执事”。

\* 4:2

“良心丧尽，麻木不仁”希腊文是“良心被烙铁烫过”。

4 上帝所造的一切都是美好的，若以感恩的心去领受，就无需任何禁忌，

5 因为上帝的道和人的祷告可以使食物圣洁。

6 你若提醒弟兄姊妹这些事，就是基督耶稣的好仆人，在信仰之道和你所遵行的美善教导上得到了造就。

### 做信徒的榜样

7 但你要弃绝世俗、荒诞的传说，要训练自己做敬虔的人。

8 锻炼身体益处还少，敬虔生活万事受益，拥有今生和永世的应许。

9 这话真实可信，值得完全接受。

10 我们劳苦奋斗正是为此，因为我们的盼望在于永活的上帝。祂是天下人的救主，更是信徒的救主。

11 你要吩咐和教导这些事。

12 不要因为年轻而叫人小看你，总要在言语、行为、爱心、信心和纯洁各方面做信徒的榜样。

13 在我来之前，你要专心宣读圣经，勉励会众，教导真理。

14 不要忽略你的恩赐，那是借着预言在众长老把手按在你身上时赐给你的。

15 你要全心全意做这些事，让大家都能看到你的长进。

16 你要注意自己的言行和教导，并持之以恒。这样，你不但能救自己，也能救那些听你教导的人。

## 5

### 信徒的责任

1 不要斥责年长的，要像对待父亲一样劝他们；对待青年男子要情同手足；

2 对待年长的妇女要情同母亲；对待青年女子要心思纯正，视她们如姊妹。

3 要敬重和帮助那些真正有需要的寡妇。

4 寡妇如果有儿孙，就要叫她们的儿孙在家中学习尽孝道，奉养她们，以报答养育之恩，这是上帝所悦纳的。

5 真正有需要、无依无靠的寡妇仰赖上帝的帮助，昼夜不住地祷告祈求。

6 但贪图享乐的寡妇虽然活着，却已经死了。

7 你当教导众人这些事，好叫他们无可指责。

8 谁不照顾自己的亲属，尤其是不照顾自己的家人，就是背弃信仰，比不信的人还坏。

9 列入名册的寡妇必须年满六十岁，在婚姻上从一而终，

10 并且在善事上有好名声，如教养儿女、接待外人、服侍圣徒\*、救助困苦、竭力做各种善事。

11 不要把年轻的寡妇列入名册，因为当她们情欲冲动、无法持守对基督的委身时，就想再嫁，

12 以致违背了起初的誓言而受审判。

13 况且，她们不仅懒散成性，四处串门，还说长道短，好管闲事，搬弄是非。

14 所以，我建议年轻的寡妇再嫁，生儿育女，料理家务，不要给仇敌毁谤的机会，

15 因为有些人已经偏离正道，去追随撒旦了。

16 女信徒的家里若有寡妇，就应该自己照顾她们，免得加重教会的负担，这样教会才能照顾那些真正无依无靠的寡妇。

17 那些善于管理教会的长老，尤其是那些辛勤传道和教导人的，理当得到加倍的敬养。

18 因为圣经上说：“牛在踩谷时，不可笼住它的嘴。”†又说：“工人理应得到工钱。”‡

19 若有人向你控告长老，必须有两三个证人，否则不要受理。

20 那些一直犯罪的人，你要当众责备他们，以警戒众人。

---

\* 5:10 希腊语是“洗圣徒的脚”。 † 5:18 申命记25:4。 ‡ 5:18 路加福音10:7。

21 我在上帝和基督耶稣及蒙拣选的众天使面前吩咐你：要遵行这些话，不要有成见，不要偏心。

22 为人行按手礼，不要操之过急。不要沾染别人的罪，要洁身自好。

23 你的胃不好，经常生病，不要只喝水，要稍微喝一点酒。

24 有些人的罪很明显，自招审判，有些人的罪日后才暴露出来。

25 同样，有些善行很明显，不明显的也不会被长久埋没。

## 6

1 做奴仆的要全心尊重自己的主人，免得上帝的名和我们的教导被人亵渎。

2 如果主人是基督徒，做奴仆的不可因为同是信徒就不尊敬自己的主人，反而要更好地服侍他，因为这些接受服侍的人是蒙爱的信徒。你要教导和强调这些事。

### 异端与贪财

3 如果有人传其他教义，不符合我们主耶稣基督纯正的道和敬虔的教导，

4 他就是狂妄自大、一无所知。这种人专好问难，争辩字句，结果引起嫉妒、纷争、毁谤和猜忌，

5 使那些思想败坏、失去真理的人争论不休，把敬虔当作生财之道。

6 其实敬虔和知足才是真财富，

7 因为我们空手来到世上，也要空手离开。

8 只要有吃有穿，就该知足。

9 那些渴望发财的人却陷入诱惑、网罗和许多愚蠢有害的欲望中，以致陷入败坏和灭亡。

10 贪财是万恶之根，有人因为贪财就离弃了信仰，结果饱尝各种锥心之痛。

### 保罗对提摩太的嘱咐

11 但你这属上帝的人要远避这些事，要追求公义、敬虔、信心、爱心、忍耐和温柔，

12 要为真道打美好的仗，并持定永生。你是为永生蒙召的，并在许多见证人面前做过美好的见证。

13 在赐万物生命的上帝面前，也在向本丢·彼拉多做过美好见证的基督耶稣面前，我嘱咐你：

14 要遵守这命令，做纯洁无瑕、无可指责的人，一直到我们的主耶稣基督再来。

15 到了时候，配得称颂、独有权能的万王之王、万主之主要使基督显现。

16 上帝是独一不朽的，住在人不能接近的光中，从来没有人见过祂，也没有人能够看见祂。愿尊贵和永远的权柄都归给祂。阿们！

17 你要劝诫那些今世富足的人不要高傲，也不要冀望于靠不住的钱财，要信靠将万物厚赐给我们享用的上帝。

18 你要劝他们行善，广积善行，慷慨施舍，乐意助人。

19 他们这样做是为自己积攒财宝，为将来奠定美好的根基，好持守真正的生命。

20 提摩太啊，你要持守所托付给你的，避开世俗的空谈和那些违背真理、似是而非的学问。

21 有些自称有这种学问的人已经偏离了信仰。

愿恩典与你们同在！

**Biblica® 圣经当代译本开放资源**  
**Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源**  
**Open Contemporary Bible, simplified scrip**

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

-----

**Creative Commons License**

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情, 请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, 或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标, 必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变, 包括“Biblica®”商标, 就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品, 生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品, 则必须在可查阅的地方, 如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源: 原作品属于国际圣经协会, “在[www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌, 还是创造了衍生作品, 必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

-----  
 This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](https://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

**“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012